

## 第82课 东方明珠电视塔 1

### Lesson 82 Oriental Pearl TV Tower 1

1. 小明：哎呀，太美了。我真开心啊。
2. MIKE：小明，瞧你高兴的。
3. 堂妹：麦克，你可不知道。他呀，就喜欢在黄浦江上高声嚎叫，每次都是。
4. 小明：哎，哎，茜茜，你怎么说话呢。我这是放声歌唱，怎么能说是高声嚎叫呢！
5. 堂妹：本来就是嘛，唱得多难听啊，哇啦哇啦的.....
6. 小明：哎呦，还说我呢，你唱得多好啊，也好不到哪儿去！
7. MIKE：好啦，好啦，你们别吵啦。小明就是太高兴了，有点儿得意忘形，情有可原，情有可原。
8. 堂妹：哼，真是的。我跟你开玩笑呢，谁知你还当真了。
9. 小明：好啦，好啦，消消气。马上就要到了，我们准备下船吧。
10. 小明：你们俩在这儿等，我先去买票。
11. 堂妹：好吧，就算你将功补过吧。
12. MIKE：哇，电视塔可真高啊！
13. 堂妹：麦克，原来东方明珠电视塔是上海最高的建筑，后来在电视塔的旁边又盖了一座比它还高的“金茂大厦”，瞧，就是那座。
14. MIKE：哎，茜茜，我怎么觉得这座大厦比“金茂大厦”还要高啊？
15. 堂妹：你说得对。这叫“国际金融中心”，它现在是上海最高的建筑了。
16. 小明：茜茜，没想到你知道得还挺多，难怪叔叔让你给我们当导游呢。
17. 堂妹：那当然了，我可是“东道主”啊。
18. 小明：走吧，我们上去吧。

### Translation

1. Xiao Ming: Oh, this is just beautiful. I'm so happy.
2. MIKE: Xiao Ming, look how high you are.
3. Cousin: Mike, you may not know this, he loves howling on the Huangpu river, he does it every time.
4. Xiao Ming: Hey, watch your mouth Qianqian. I'm singing my heart out. How can you say it's howling!
5. Cousin: It's true, such awful singing, wah wah wah...
6. Xiao Ming: Huh, look who's talking, like you're a good singer, and you're not much better!
7. MIKE: OK, OK, stop arguing. Xiao Ming's just too happy and a bit lost in the excitement, understandable.
8. Cousin: Hmm, I was just kidding, who knew you'd take it seriously.

9. Xiao Ming: Alright, calm down. We're almost there, let's get off the boat.
10. Xiao Ming: You two wait here, I'll go buy the tickets.
11. Cousin: OK, I'll forgive you then.
12. MIKE: Wow, the TV tower is so tall!
13. Cousin: Mike, the Oriental Pearl TV Tower used to be Shanghai's tallest building, then there was a taller "Jinmao Tower" which was built next to it, see, that one.
14. MIKE: Hey, Qianqian, why do I feel this building is taller than Jinmao?
15. Cousin: You're right. This is the International Financial Centre, now it's Shanghai's tallest building.
16. Xiao Ming: Qianqian, I'm surprised you know so much, no wonder uncle asked you to be our guide.
17. Cousin: Of course, I'm the "host".
18. Xiao Ming: Come on, let's go up.